



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

ASIGNATURA: LITERATURA EUROPEA MEDIEVAL

PROFESOR: MARÍA SILVIA DELPY

CUATRIMESTRE: 1ª

AÑO: 2010

PROGRAMA N°: 0583



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Literatura Europea Medieval
PROFESOR: María Silvia Delpy
AÑO: 2010, PRIMER CUATRIMESTRE
PROGRAMA N° FI401

“LA IDENTIDAD Y SUS VOCES EN EL DISCURSO POÉTICO MEDIEVAL”

1. Fundamentación y descripción

El concepto del autoconocimiento fue uno de los temas rectores del pensamiento medieval, reconocido primordialmente como medio de encuentro con lo divino, y que encuentra en San Agustín una de sus primeras formulaciones. Retomado a lo largo de los siglos subsiguientes, el “conócete a ti mismo” vertebrará buena parte del pensamiento de Abelardo, Guillermo de Sant Thierry y Juan de Salisbury. Esta idea constituyó una base insoslayable para la posterior reafirmación de noción de identidad individual, manifestada a través de facetas diversas en la literatura en lenguas vernáculas.

Esta cuestión de por sí compleja merece una serie de puntualizaciones que pueden analizarse a la luz del corpus propuesto en el programa. En efecto, los textos nos permiten recorrer distintas instancias de representación de identidades, tales como el yo autoral, que se instaure como mediador entre el texto y los legados tradicionales, la presencia de una polifonía que desde diferentes ángulos permite la construcción de la identidad del héroe caballeresco, y las tensiones entre el individuo y la colectividad en el universo épico.

En este sentido, la épica anglosajona, que constituye el núcleo de la segunda unidad del programa, pone en escena la construcción de la identidad de una comunidad a través de la confrontación. *Beowulf* enlaza con esta problemática a través de dos líneas: una de ellas, que traza una continuidad entre un pasado remoto y el presente, está determinada por los conflictos territoriales y de poder entre diferentes grupos; la segunda línea da forma a la trayectoria individual del héroe, que al afirmarse como tal en el enfrentamiento con enemigos monstruosos, queda inscripto en la trama histórica del clan y en su memoria como mito.

Sin pretender entrar aquí en el problema de los orígenes, una poesía tan absolutamente formal como la de los trovadores, que se tratará en la tercera unidad, no ha permanecido al margen de la cuestión que proponemos analizar: los poetas occitanos fueron tal vez los primeros en Occidente en indagar obsesivamente las manifestaciones que la pasión amorosa suscita en el individuo, expresada a través de un código altamente estructurado.

En cuanto al problema de la identidad en la narrativa cortés, tema que ocupa la cuarta unidad, interesa destacar que se manifiesta de manera diversa a la señalada para la lírica. En el contexto de la narración, es el prólogo a la obra el espacio privilegiado en el que el autor se nombra y define sus procedimientos e intenciones. La subjetividad del autor se impone sea a partir de la definición de un proyecto o de un procedimiento relacionado con la creación literaria, es decir, en las consideraciones sobre su propio trabajo y sobre sí



mismo. Al incorporar una reflexión relativa al trabajo del escritor, el roman diseña al mismo tiempo la tarea del lector. Liberada del imperativo histórico, la intención del roman tiene como objetivo la aventura individual: dar a conocer el personaje, sus deseos, sus conflictos, su arduo camino hacia el perfeccionamiento. El descubrimiento de la propia verdad; tanto en *Perceval* como en *El Bello Desconocido* coincide con el develamiento de la propia identidad (el nombre) y al mismo tiempo con el de la raíz de su intrínseco deseo.

Finalmente, en las distintas versiones del *Cuento de Griselda* incluidas en la quinta unidad, se privilegiarán los matices que el concepto de identidad adquiere de acuerdo con distintos proyectos narrativos e intencionalidades autorales. Enfocando principalmente las particularidades que en cada versión asumen ciertas definiciones del género y de las identidades sociales, en especial a partir del problema de la verdadera nobleza, se procurará reflexionar sobre los cambios en los perfiles del lector y en las concepciones de la labor literaria en la Edad Media tardía.

2. Objetivos

1. Presentar las características de la literatura medieval a partir de textos que abarcan el periodo comprendido entre los siglos X y XIV.

2. El contenido demasiado general del apartado anterior debe ser acotado por las siguientes observaciones:

2.1. Dadas las dificultades que implica para el alumno el acercamiento a la literatura medieval, es imprescindible tener clara conciencia de la doble historicidad de estos textos: la propia, generada por el contexto socio-cultural en el que se insertan, no siempre íntegramente reconstituible, y la que proviene de la lectura que los actualiza, sin que ambos se confundan y evitando el riesgo de los anacronismos.

2.2. La riqueza cuantitativa de los textos medievales exige necesariamente la presencia de pautas de selección que eviten que la materia se convierta en un mero catálogo enunciativo. Con este fin hemos decidido considerar en el presente curso obras representativas en las que se destaca la interacción entre tradiciones cultas y populares. Ambas esferas se encuentran inextricablemente unidas en el entramado textual medieval, y su convergencia constituye uno de los rasgos de identidad de la literatura del periodo.

2.3. Consideramos además, indispensable afinar en los alumnos las aptitudes críticas necesarias para el estudio de la literatura medieval, proporcionándoles los instrumentos metodológicamente adecuados e incorporando al análisis de los textos de este periodo las orientaciones de la crítica actual.



3. Contenidos

Unidad I: Introducción

- 1.1. El espacio geográfico.
- 1.2. El espacio histórico.
- 1.3. El espacio literario. Su desarrollo en lengua vulgar desde el siglo IX al XV.

Unidad II: *Beowulf*

- 2.1. El desarrollo de la poesía vernácula en la Inglaterra anglosajona. Interacciones entre oralidad y escritura en la composición y en la difusión del género épico.
- 2.2. La configuración de la identidad heroica en la épica anglosajona: *Beowulf*.

Unidad III: La lírica occitánica

- 3.1. El código de la cortesía y su plasmación en la lírica del siglo XII.
- 3.2. Características del yo lírico en la *cansó* provenzal.

Unidad IV: La narrativa cortés

- 4.1. Rasgos del género cortés y síntesis de su evolución. La materia antigua y la materia de Bretaña. El mito artúrico.
- 4.2. El *Cuento del Grial* de Chrétien de Troyes: una construcción de la identidad caballeresca.
- 4.3. Autor / personaje: cruces de identidades en *El Bello Desconocido* de Renaut de Beaujeu.

Unidad V: La historia de Griselda en las narrativas medievales

- 5.1. Variantes y variaciones en la representación de la identidad femenina: Griselda y el debate sobre la verdadera nobleza.

*Los puntos 1.1., 1.2., 1.3., 2.1. y 2.2. serán desarrollados por la Lic. María Cristina Balestrini. Los puntos 3.1., 3.2., 4.1., 4.2. y 4.3. serán dictados por la Lic. María Silvia Delpy. El punto 5.1. estará a cargo de la Dra. Lidia Amor.

Clases de Trabajos Prácticos

Profesoras auxiliares: Jefa de Trabajos Prácticos: Dra. Lidia Amor.

Ayudantes: Lic. Ana María Basarte.

Lic. María Dumas



1) Introducción:

1.1. Textos y contextos: las formas medievales

2) Voz de poeta e identidad autoral: María de Francia y los ancestros.

2.1. *Prólogo general*

2.2. *Lai de la Madreselva*

2.3. *Lai de Lanval*

3) Identidad y nombre: la presunta muerte del caballero ejemplar

3.1. *El cementerio peligroso* (anónimo)

3.2. Una representación del sujeto escindido: *Tristán de Gottfried von Strassburg*

4) *Sir Launfal*

4. Bibliografía específica

Unidad I

Bibliografía obligatoria

CURTIS, ERNST R., *Literatura Europea y Edad Media Latina*, México: FCE, 1955 [1ª. ed. en alemán, 1948]. Caps. "Edad media latina", pp. 36-61; "Literatura y enseñanza", pp. 62-96.

DUBY, GEORGES, *Europa en la Edad Media*, Barcelona: Paidós, 1986, caps. "El año mil", pp. 13-34; "La búsqueda de Dios", pp. 35-52; "Dios es luz", pp. 53-70; "La catedral, la ciudad, la escuela", pp. 71-87; "El reino", pp. 89-99.

JAUSS, HANS ROBERT, "Littérature médiévale et théorie des genres", *Poétique*, 1, 1970, pp. 79-101 [traducción de la cátedra].

LE GOFF, JACQUES, *Los intelectuales en la Edad Media*, Barcelona: Gedisa, 1993, cap. "El siglo XII. Nacimiento de los intelectuales", pp. 25-70 y "El siglo XIII: la madurez y sus problemas", pp. 71-114.

RABADE ROMEO, SERGIO, *Los renacimientos de la filosofía medieval*, Madrid: Arco Libros, 1997, caps. "El Renacimiento carolingio", pp. 9-20 y "El Renacimiento de los siglos XII y XIII", pp. 21-42.

ZUMTHOR, PAUL, *La medida del mundo. Representación del espacio en la Edad Media*, Madrid: Cátedra, 1994 [1ª ed. en francés, 1993], cap. "El universo", pp. 211-224.

Bibliografía complementaria

BENTON, JOHN F., "Consciousness of Self and Perceptions of Individuality", en Robert L. Benson, Giles Constable, Carol Lanham (eds.), *Renaissance and Renewal in The Twelfth-Century Literature*, Toronto-Buffalo-London: Toronto University Press-Medieval Academy of America, 1991, pp. 263-295.



- GARCÍA DE CORTÁZAR, JOSÉ ÁNGEL, "El Renacimiento del siglo XII en Europa: los comienzos de una renovación de saberes y sensibilidades", en Juan Carrasco (coord.), *Renovación intelectual del Occidente europeo (s. XII). XXIV Semana de Estudios Medievales, Estella, 14-18 de julio de 1997*, Pamplona: Gobierno de Navarra, 1998: 29-62.
- HASKINS, CHARLES HOMER, *The Renaissance of the Twelfth Century*, Cambridge, Mass.: Cambridge University Press, 1927 [hay traducción].
- LADNER, GERHART B., "Terms and Ideas of Renewal", en Robert L. Benson, Giles Constable, Carol Lanham (eds.), *Renaissance and Renewal in The Twelfth-Century Literature*, Toronto-Buffalo-London: Toronto University Press-Medieval Academy of America, 1991, pp. 1-33.

Unidad II

Ediciones

- Beowulf: A Dual-Language Edition*, ed. y trad. de Howell D. Chickering, New York, 1977.
- Beowulf*, ed. de Burton Raffel (en inglés moderno), New York: New American Library, 1963. Reed. New York: Signet Classics, 1999.
- Beowulf*, ed. de John McNamara, New York: Barnes & Noble, 2005.
- Beowulf y otros poemas anglosajones*, ed. de Luis y Jesús Lerate, Madrid: Alianza, 1986 (varias reeds.).
- Beowulf*, ed. de Ángel Cañete Álvarez-Torrijos, Málaga: Universidad de Málaga, 1991.
- Beowulf*, trad. y ed. de Armando Roa Vidal, Buenos Aires: Norma, 2006.

Bibliografía obligatoria

- BOWRA, CECIL, "El héroe", en Ana María Basarte (comp.), *Épica medieval*, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, 2000, pp. 5-39 (Ficha de cátedra).
- HENNEQUIN, M. WENDY, "We've Created a Monster: The Strange Case of Grendel's Mother", *English Studies*, 89, 2008, pp. 503-523.
- HILL, JOHN M., "The Ethnopsichology of In Law Feud and the Remaking of Group Identity in *Beowulf*: The Cases of Hengest and Ingeld", *Philological Quarterly*, 78, 1999, pp. 97-123.
- MILLET, VICTOR, *Héroes de libro. Poesía horica en las culturas anglogermánicas medievales*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 2006, cap. "Epopéya y canto heroico en la literatura anglo-sajona: *Beowulf* y *Finnesburh*", pp. 64-90.
- NEAR, M., "Anticipating Alienation: *Beowulf* and the Intrusion of Literacy", *PMLA*, 108, 1993, pp. 320-32.
- ONEGA, SUSANA, "Poesía épica anglosajona: *Beowulf*", en J.F. Galván Reula (ed.), *Estudios literarios ingleses: Edad Media*, Madrid: Cátedra, 1985, pp. 17-42.
- PAQUETTE, JEAN-MARCEL, "Definición del género", en Ana María Basarte (comp.), *Épica medieval*, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, 2000, pp. 51-67 (Ficha de cátedra).



ROBINSON, FRED C., "Beowulf", en Malcolm Godden – Michael Lapidge, *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge: University Press, 1986, pp. 142-159.

SHARMA, MANISH, "Metalepsis and Monstrosity: The Boundaries of Narrative Structure in *Beowulf*", *Studies in Philology*, 102, 2005, pp. 247-279.

WORMALD, PATRICK, "Anglo-Saxon Society and Its Literature", en Malcolm Godden – Michael Lapidge, *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge, University Press, 1986, pp. 1-22.

Bibliografía complementaria

BORGES, JORGE LUIS, "Las kenningar", en *Historia de la eternidad*, Buenos Aires: Emecé, 1936 (varias reeds.).

BORGES, JORGE LUIS (en colaboración con María Esther Vázquez), "Literatura de la Inglaterra sajona", en su *Literaturas germánicas medievales*, Buenos Aires: Emecé, 1978, pp. 17-34.

COOKE, WILLIAM, "Three Notes on Swords in *Beowulf*", *Medium Aevum*, LXXII, 2003: 302-307.

GODDEN, MALCOM – MICHAEL LAPIDGE, *The Cambridge Companion to Old English Literature*, Cambridge, University Press, 1986

HILL, JOHN M. (ed.), *Anthropological Approaches to Old English Literature, Philological Quarterly: Special Issue*, 78, 1999.

LIONARONS, JOYCE T., "Beowulf: Myth and Monsters", *English Studies*, 77, 1996, pp. 1-14.

MIZUNO, TOMOAKI, "The Magical Necklace and the Fatal Corslet in *Beowulf*", *English Studies*, 5, 1999, pp. 377-397.

TOLKIEN, J.R.R., "Beowulf: los monstruos y los críticos", en su *Los monstruos y los críticos y otros ensayos*, Barcelona: Minotauro, 1998 (1ª ed. en inglés, 1993).

ZUMTHOR, PAUL, "Le discours de la poésie orale", *Poétique*, 52, 1982, pp. 389-401.

Unidad III

Ediciones

ALVAR, CARLOS (ed.), *Poesía de trovadores, trouvères y minnesinger*, Madrid: Alianza, 1981.

MARONE, GHERARDO (ed.), *Trovadores y juglares*, Buenos Aires: Fac. de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, 1948.

RIQUER, MARTÍN DE (ed.), *Los trovadores. Historia literaria y textos*, 3 vols., Barcelona, 1975.

Bibliografía obligatoria

ALVAR, CARLOS, *Poesía de trovadores, trouvères, Minnesinger*, Madrid: Alianza, 1981, caps. I, II y III, pp. 21-69.



- BEC, PIERRE, "Troubadours, trouvères et espace Plantagenet", *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 29, 1986, pp. 9-14.
- CLUZEL, I., "A propos des origines de la littérature courtoise en Occident", *Romania*, 324:4, 1960, pp. 538-555.
- DUBY, GEORGES, *El amor en la Edad Media y otros ensayos*, Buenos Aires: Alianza, 1991.
- FRAPPIER, JEAN, *La poésie lyrique en France au XIIe et XIIIe siècles*, Paris, 1954.
- GAUNT, SIMON - SARAH KAY, (eds.), *The Troubadours. An Introduction*, Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- JENSEN, F., "Philological Comments on the Poetry of the Earliest Troubadour", *Romance Philology*, 38, 1985, pp. 436-472.
- KAY, SARAH, *Subjectivity in Troubadour Poetry*, Cambridge: Cambridge University Press, 1990.
- KÖHLER, ERICH, "Observations historiques et sociologiques sur la poésie des troubadours", *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 7, 1964, pp. 27-51.
- KRISTEVA, JULIA, "Los trovadores: del 'gran canto cortesano' al relato alegórico", en *Historias de amor*, México: Siglo XXI, 1987, pp. 247-260.
- LEWIS, C.S., "El amor cortesano", en *La alegoría del amor. Estudio de la tradición medieval*, Buenos Aires: Eudeba, 1969, pp. 1-36.
- RIQUER, MARTÍN DE, "Introducción a la lectura de los trovadores", en *Los trovadores. Historia literaria y textos*, Barcelona: Ariel, 1983, pp. 9-102.
- ZUMTHOR, PAUL, "Du nouveau sur la poésie des troubadours et trouvères", *The Romanic Review*, 66, 1975, pp. 85-92.

Bibliografía complementaria

- BEZZOLA, RETO, *Les origines et la formation de la littérature courtoise en Occidente (500-1200)*, 3 t., Paris, 1958-67.
- BOASE, R., *The Origin and Meaning of Courtly Love: a Critical Study of European Scholarship*, Manchester: Manchester University Press, 1977.
- DRONKE, PETER, *La lírica en la Edad Media*, Barcelona: Seix Barral, 1978.
- HUCHET, JEAN-CHARLES, *L'amour discourtois: la 'Fin'Amors' chez les premiers troubadours*, Toulouse, 1987.
- JACKSON, W.H.T., "The *De Amore* of A. Capellanus and the Practice of Love at Court", *The Romanic Review*, 19, 1958, pp. 243-251.
- JEANROY, A., *La poésie lyrique des troubadours*, 2 vols, Toulouse-Paris, 1934 - Genève, 1973.
- , *Les origines de la poésie lyrique en France*, Paris, 1925 [reeds.].
- KARNEIN, A., "La réception du *De Amore* d'André le Chapelain au XIIIe siècle", *Romania*, 407:3, 1981, pp. 324-351; *id.*, 408: 4, 1981, pp. 501-542.
- KELLY, H.A., "The Varieties of Love in Medieval Literature According to Gaston Paris", *Romance Philology*, 40, 1987, pp. 301-327.
- MENOCAL, M.R., "The Etymology of Old Provençal *trobar*, *trobador*", *Romance Philology*, 36, 1982, pp. 137-153.
- Uitti, KARL, "Remarks on Old French Narrative: Courtly Love and Poetic Form. 1) The Meaning of Courtly Love", *Romance Philology*, 25, 1972, pp. 77-93.



Unidad IV

4.2.

Ediciones

- CHRÉTIEN DE TROYES, *Le roman de Perceval ou Le conte du Graal*, ed. de William Roach, Genève: Droz, 1959.
- , *Le conte du Graal (Perceval)*, ed. de Félix Lecoy, Paris: Champion, 1976.
- , *Perceval o El cuento del Grial*, ed. de Martín de Riquer, Buenos Aires: Espasa-Calpe - Colección Austral, 1961.
- , *La historia de Perceval o El cuento del Grial*, ed. de A. Cereales Laforet, Buenos Aires: Hyspamérica, 1982.
- , *El Cuento del Grial*, ed. de Martín de Riquer, en Martín de Riquer – Isabel de Riquer (eds.), *El Cuento del Grial de Chrétien de Troyes y sus continuaciones*, Madrid: Siruela, 1993, pp. 1-159.
- , *El libro de Perceval (o el Cuento del Grial)*, ed. de José Manuel Lucía Megías, Madrid: Gredos, 2000.

Bibliografía obligatoria

- FRAPPIER, JEAN, “La materia de Bretaña: sus orígenes y su desarrollo”, en Lidia Amor – Ana Basarte (comps.), *El roman medieval*, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, 2007, pp. 45-77.
- HOFFMANN, STANTON DE V., “The Structure of the *Conte du Graal*”, *The Romanic Review*, 2, 1961, pp. 81-98.
- KÖHLER, ERICH, *La aventura caballeresca*, Barcelona: Sirmio, 1986.
- RÉGNIER-BOHLER, DANIELLE, “La leyenda artúrica: el Grial y la Mesa Redonda”, en Lidia Amor-Ana Basarte, *El roman medieval*, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, 2007, pp. 79-122 (Ficha de cátedra).
- TOMARYN BRUCKNER, MATILDA, “La forma del *roman* en la Francia medieval”, en Lidia Amor-Ana Basarte, *El roman medieval*, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, 2007, pp. 27-43 (Ficha de cátedra).
- ZUMTHOR, PAUL, “Génesis y evolución del género”, en Lidia Amor-Ana Basarte, *El roman medieval*, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, 2007, pp. 11-26 (Ficha de cátedra).

Bibliografía complementaria

- DELPY, MARÍA SILVIA, “El Cuento del Grial: la palabra y su aventura”, *Temas Medievales*, 6, 1996, pp. 253-264.
- HAIDU, PETER, *Aesthetic Distance in Chrétien de Troyes. Irony and Comedy in ‘Cligès’ and ‘Perceval’*, Genève: Droz, 1968.
- KRÜGER, ROBERTA (ed.), *The Cambridge Companion to Medieval Romance*, Cambridge: University Press, 2000.



RIQUER, MARTÍN DE, *La leyenda del Graal y temas épicos medievales*, Madrid: Prensa Española, 1968.

ROQUES, MARIO, "Pour l'introduction du *Roman de Perceval* de Chrétien de Troyes", *Romania*, 321, 1960, pp. 1-36.

SCAGLIONE, ALDO, *Knights at court. Courtliness, Chivalry and Courtesy. From Ottonian Germany to the Italian Renaissance*, Berkeley: Oxford University of California Press, 1991.

4.3.

Ediciones

RENAUT DE BEAUJEU, *Le Bel Inconnu*, ed. de Perrie Williams, Paris: Champion, Les Classiques Français du Moyen Age, 1929 [reed. 1978].

-----, *El Bello Desconocido*, ed. de Victoria Cirlot, Madrid: Siruela, 1983.

Bibliografía obligatoria

BOIRON, F. - CH. PAYEN, "Structure et sens du *Bel Inconnu* de Renaut de Beaujeu", *Le Moyen Age*, 76, 1970, pp.15-26.

CIRLOT, VICTORIA, "Estructura y significado de la obra", en su ed. de Renaut de Beaujeu, *El Bello Desconocido*, Madrid: Siruela, 1983, pp. 113-129.

GUERREAU, ANITA, "Reanud de Bagé: *Le Bel Inconnu*. Structure symbolique et signification sociale", *Romania*, 81, 1983, pp.28-82.

HAIDU, PETER, "Realism, Convention, Fictionality and the Theory of Genres in *Le Bel Inconnu*", *L'Esprit Créateur*, 12, 1973, pp. 37-60.

MICHA, A., "Miscellaneous French Romances in Verse", en R. S. Loomis (ed.), *Arthurian Literature in the Middle Ages*, Oxford: University Press, 1959, pp. 358-392.

PARIS, GASTON, "Études sur les romans de la Table Ronde: Guinglain ou *Le Bel Inconnu*", *Romania*, XV, 1886, pp. 1-24.

Unidad V

Ediciones

Boccaccio, Giovanni, *Decameron*, ed. de Vittore Branca, Milano, Arnoldo Mondadori Editore, 1985 [hay reeds].

-----, *El Decamerón*, ed. de Esther Benítez, Madrid: Alianza, 1987.

Petrarca, Francesco, *Ad Johannem Boccacium [...]: historia Griseldis*, en Elie Golenistcheff-Koutouzoff (ed.), *L'histoire de Griseldis en France aux XIVe et au XVe siècle*, Genève: Slatkine Reprints, 1975, pp. 249-270.

Chaucer, Geoffrey, *The Canterbury Tales*, ed. de Larry D. Benson, en Larry D. Benson (ed. gral.), *The Riverside Chaucer*, Oxford: Oxford University Press, 1987.

-----, *Los cuentos de Canterbury*, ed. de Pedro Guardia Massó, Madrid: Cátedra, 1991 [hay reeds.]

Bibliografía obligatoria



- BLOOM, HAROLD, *El canon occidental. La escuela y los libros de todas las épocas*, Barcelona: Anagrama, 1995.
- BRANCA, VITTORE, *Bocaccio y su época*. Madrid: Alianza, 1975, cap. "Bocaccio medieval".
- FRANK, ROBERT W., "Los Cuentos de Canterbury: Pathos", en María Cristina Balestrini (comp.), *Geoffrey Chaucer: el Cuento del Magistrado*, Buenos Aires: Secretaría de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, 2004, pp. 5-22.
- KRÖMER, WOLFRAM, *Formas de la narración breve en las literaturas románicas hasta 1700*, Madrid: Gredos, 1979.
- PABST, WALTER, *La novela corta en la teoría y en la creación literaria. Notas para la historia de su antinomia en las literaturas románicas*, Madrid: Gredos, 1972.
- PAREDES NÚÑEZ, JUAN, "Novella. Un término y un género para la literatura románica", *Revista de Filología Románica*, 4, 1986, pp. 125-140.
- , "La estructura del cuento medieval: el marco narrativo", en José Manuel Lucía Megías, Paloma Gracia y Carmen Martín Daza (eds.), *Actas del IIº Congreso de la A.H.L.M. (Segovia, 5-19 de octubre de 1987)*, Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, 1992, pp. 609-618.
- SEGRE, CESARE, "Introducción al Decamerón", en su *Crítica bajo control*, Barcelona: Planeta, 1974, pp. 293-310.
- THOMPSON, N.S., "The Three Griseldas", en su *Chaucer, Boccaccio and the Debate of Love. A Comparative Study of the Decameron and the Canterbury Tales*, Oxford, University Press, 1996, pp. 279-312.

Bibliografía complementaria

- CAMPBELL, EMMA, "Sexual Poetics and the Politics of Translation in the Tale of Griselda", *Comparative Literature*, 55: 3, 2006, pp. 191-216.
- COTTINO-JONES, MARGA, "Fabula vs. Figura: Another Interpretation of the Griselda Story", *Italica*, 50, 1973, pp. 38-52.
- FARRELL, THOMAS J., "The Chronotopes of Monology in Chaucer's Clerk's Tale", en Thomas J. Farrell (ed.), *Bakhtin and Medieval Voices*, Gainesville: University Press of Florida, 1995, pp. 141-57.
- FINLAYSON, JOHN, "Petrarch, Boccaccio, and Chaucer's Clerk's Tale", *Studies in Philology*, 97, 2000, pp. 255-75.
- GEORGIANNA, LINDA, "The Clerk's Tale and Grammar of Assent", *Speculum*, 70: 4, 1995, pp. 793-821.
- GOODWIN, AMY W., "The Griselda Game", *The Chaucer Review*, 39: 1, 2004, pp. 41-69.
- MITCHELL, ALLAN J., "Chaucer's Clerk's Tale and the Question of Ethical Monstrosity", *Studies in Philology*, 102: 1, 2005, pp. 1-26.
- OLSON, GLENDING, "Petrarch's View of the Decameron", *Modern Language Notes*, 91:1, 1976, pp. 69-79.
- THOMPSON, NIGEL S., *Chaucer, Boccaccio and the Debate of Love. A Comparative Study of the Decameron and the Canterbury Tales*, Oxford: University Press, 1996, pp. 279-312.
- UTLEY, FRANCIS, "Boccaccio, Chaucer and the International Popular Tale", *Western Folklore*, 33:3, 1974, pp. 181-201.



5. Bibliografía general

- BADEL, P. Y., *Introduction à la vie littéraire du Moyen âge*, Paris: Bordas, 1969.
- BRUYNE, EDGAR DE, *Études d'esthétique médiévale*, Bruges, 1946, 3 vols. [Hay traducción].
- CHARTIER, ROGER, *El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVII*, Barcelona: Gedisa, 1996.
- DUBY, GEORGES, *Les trois ordres ou l'imaginaire du féodalisme*, Paris: Gallimard, 1978.
- & PH. ARIÈS (dirs.), *Historia de la vida privada*, t. IV: *El individuo en la Europa feudal*, Madrid: Taurus, 1990.
- & MICHELLE PERROT (dirs.), *Historia de las mujeres*, t. 2: *La Edad Media*, Madrid: Taurus, 1992.
- FOSSIER, ROBERT, *La Edad Media*, Barcelona: Crítica, 1988, 3 vols.
- GAUVARD, CLAUDE, A. DE LIBERA, M. ZINK (dirs.), *Dictionnaire du Moyen Âge*, Paris: Quadrige/PUF, 2ª ed., 2004.
- GILSON, ETIENNE, *La filosofía en la Edad Media*, Madrid: Gredos, 1958.
- GREEN, D.H., *The Beginnings of Medieval Romance: Fact and Fiction*, Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- Grundriss der Romanischen Literaturen des Mittelalters*, Heidelberg: Winter, 1978 (varios vols.).
- GURIÉVICH, AARÓN, *Las categorías de la cultura medieval*, Madrid: Taurus, 1990.
- HAUSER, ARNOLD, *Historia social de la literatura y el arte*, Madrid: Guadarrama, 1964.
- HUIZINGA, JOHAN, *El otoño de la Edad Media*, Madrid: Revista de Occidente, 1953.
- JAUSS, HANS ROBERT, "The Alterity and Modernity of Medieval Literature", *New Literary History*, 10, 1979, pp. 181-229.
- LEFF, GORDON, *The Dissolution of Medieval Outlook: An Essay on Intellectual and Spiritual Change in the Fourteenth Century*, New York: New York University Press, 1976.
- LE GOFF, JACQUES, *La civilización del Occidente medieval*, Madrid-Buenos Aires-México: Paidós, 1999.
- LEWIS, C. S., *La imagen del mundo. Introducción a la literatura medieval y renacentista*, Barcelona: Península, 1997 [1ª ed. en inglés, 1964].
- LOTMAN, JURIJ, "El problema del signo y del sistema signico en la tipología de la cultura anterior al siglo XX", en Jurij Lotman- Escuela de Tartu, *Semiótica de la cultura*, Madrid: Cátedra, 1979.
- MORRIS, COLIN, *The Discovery of the Individual, 1050-1200*, Toronto: University of Toronto Press, 1972.
- PETRUCCI, ARMANDO, *Alfabetismo, escritura, sociedad*, Barcelona: Gedisa, 1999.
- ROMERO, JOSÉ LUIS, *La Edad Media*, México-Buenos Aires: FCE, 1963.
- STOCK, BRIAN, *The Implications of Literacy. Written Language and Models of Interpretation in the Eleventh and Twelfth Centuries*, New Jersey: Princeton University Press, 1989.
- ZUMTHOR, PAUL, *Essai de poétique médiévale*, Paris: Du Seuil, 1972.
- , *La letra y la voz. De la "literatura" medieval*, Madrid: Cátedra, 1989 [1ª ed. en francés, 1987].

6. Carga horaria



El dictado de la asignatura se distribuirá de la siguiente forma:

- Clases teóricas: 4 (cuatro) horas semanales.
- Clases de trabajos prácticos: 2 (dos) horas semanales.
- 1 hora semanal destinada a consultas y a trabajo directo con los alumnos en la biblioteca de la facultad.

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

7.1. La materia ofrece un régimen de promoción directa cuyos requisitos son:

7.1.1. Asistencia al 80 % de las clases teóricas.

7.1.2. Asistencia al 80 % de las clases de trabajos prácticos.

7.1.3. Aprobación de informes orales en las clases de trabajos prácticos en función de las guías elaboradas por el personal docente auxiliar, que recibirán una calificación conceptual.

7.1.4. Aprobación de dos exámenes parciales con una calificación mínima de 7 (siete) puntos.

7.1.5. Aprobación de un trabajo monográfico cuyas pautas serán indicadas durante el cuatrimestre bajo la dirección de las profesoras a cargo de la cátedra. Dicha monografía, que será entregada en la fecha que se fije oportunamente, deberá ser aprobada con un puntaje mínimo de 7 (siete), y será objeto de discusión durante un coloquio individual.

7.1.6. El conjunto de las evaluaciones efectuadas en el desarrollo de la asignatura no podrá tener un promedio inferior a 7 (siete) puntos. No aprobará el curso de promoción directa el alumno que resulte aplazado en alguna de las pruebas escritas, en algunas de las evaluaciones y/o coloquios o en los trabajos prácticos, monografías o informes fijados por la cátedra. Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa pero que hayan cumplido con la asistencia a las clases de trabajos prácticos y hayan aprobado los exámenes parciales y las otras instancias de evaluación son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

7.2. Promoción con examen final

Los alumnos deberán cumplir los siguientes requisitos:

7.2.1. Asistencia al 75 % de las clases de trabajos prácticos.

7.2.2. Aprobación de informes orales en las clases de trabajos prácticos en función de guías elaboradas por el personal docente auxiliar.

7.2.3. Aprobación de dos exámenes parciales con una calificación mínima de 4 (cuatro) puntos.

7.3. Exámenes libres

Los alumnos que rindan en calidad de alumnos libres podrán elegir entre los programas vigentes para alumnos regulares (Res (CD) N°219/86). Los alumnos deberán